

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 42 (1924)  
**Heft:** 140

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 01.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Bern  
Mittwoch, 18. Juni  
1924

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne  
Mercredi, 18 juin  
1924

## Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich  
ausgenommen Sonn- und Feiertage

XLII. Jahrgang — XLII<sup>me</sup> année

Paraît journallement  
dimanches et jours de fête exceptés

N<sup>o</sup> 140

Redaktion und Administration:  
Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements —  
Abonnements: Schweiz: Jährlich Fr. 20.20, halbjährlich Fr. 10.20, vierteljährlich  
Fr. 5.20 — Ausland: Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert  
werden — Preis einzelner Nummern 15 Cts. — Annoncen-Regie-Publicitas A.G.  
— Insertionspreis: 50 Cts. die sechsgesaltene Kolonelle (Ausland 65 Cts.)

Redaction et Administration:  
Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique —  
Abonnements: Suisse: un an fr. 20.20, un semestre fr. 10.20, un trimestre  
fr. 5.20 — Etranger: Plus frais de port — On s'abonne exclusivement aux  
offices postaux — Prix du numéro 15 cts. — Règle de annonces: Publici-  
tatis S.A. — Prix d'insertion: 50 cts. la ligne de colonne (l'étranger 65 cts.)

N<sup>o</sup> 140

### Inhalt — Sommaire — Sommario

Konkurse. — Nachlassverträge. — Faillites. — Concordats. — Fallimenti. —  
Concordati. / Handelsregister. — Register de commerce. — Registro di commercio. /  
Güterrechtsregister. — Register des régimes matrimoniaux. — Registro del beni  
matrimoniali. / Sociétés Immobilières de l'Avenue Ruchonnet A, B et C, à Lau-  
sanne. / Secours à la Compagnie du Chemin de fer Saionégier-Glovelier. / Société du  
Grand Hôtel des Narcissses & Buffet Terminus de Chamby s. Montreux. / Annuaire  
d'une carte de légitimation pour voyageurs de commerce. / Bilanzen von  
Aktiengesellschaften. — Bilans de sociétés anonymes. — Bilanci di società anonime.

### Mittellungen — Communications.

Internationaler Postverkehr. — Service international des virements postaux.

### Amlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Konkurse — Faillites — Fallimenti.

##### Konkurrenzeröffnungen — Ouvertures de faillites

(B.-G. 231 u. 232.) (L. P. 231 et 232.)

(V. B.-G. v. 23. April 1920, Art. 123 u. 29.)

(O. T. F. du 23 avril 1920, Art. 123 et 29.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen die auf in Händen eines  
Gemeinschuldners befindliche Vermögens-  
stücke Anspruch machen, werden auf-  
gefordert, binnen der Eingabefrist ihre  
Forderungen oder Ansprüche unter Ein-  
legung der Beweismittel (Schuldscheine,  
Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich  
beglaubigter Abschrift dem betreffenden  
Konkursante einzulegen.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche  
unter dem früheren kantonalen Recht ohne  
Eintragung in die öffentlichen Bücher ent-  
standen und noch nicht eingetragen sind,  
werden aufgefordert, diese Rechte unter  
Einlegung allfälliger Beweismittel in Ori-  
ginal oder amtlich beglaubigter Abschrift  
binnen 20 Tagen beim Konkursamt ein-  
zulegen. Die nicht angemeldeten Dienst-  
barkeiten können gegenüber einem gut-  
gläubigen Erwerber des belasteten Grund-  
stückes nicht mehr geltend gemacht werden,  
soweit es sich nicht um Rechte handelt,  
die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne  
Eintragung in das Grundbuch dingslich  
wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der  
Gemeinschuldner sich binnen der Eingabe-  
frist als solche anzumelden bei Straffolgen  
im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als  
Pfandgläubiger oder aus andern Gründen  
besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein  
Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem  
Konkursante zur Verfügung zu stellen bei  
Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle  
ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zu-  
dem das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können  
auch Mitschuldner und Bürgen des Gemein-  
schuldners sowie Gewährspflichtige be-  
zogen.

**Kt. Zürich Konkursamt Zürich (Altstadt) (1556<sup>a</sup>)**  
Gemeinschuldnerin: Schweizerische Isola-Gesellschaft  
(Genossenschaft), auf der Mauer 11, in Zürich 1.  
Datum der Konkurseröffnung: 30. Mai 1924.  
Summarisches Verfahren, Art. 231 Sch. K. G.  
Eingabefrist: Bis 8. Juli 1924.

**Kt. Aargau Konkursamt Laufenburg (1569)**  
Gemeinschuldnerin: Frau Hürli mann, Ida, geb. Hofmann, geb. 1897,  
von Walchwil, im Gipf-Oberfrick.  
Datum der Konkurseröffnung: 12. Juni 1924.  
Eingabefrist: Bis 12. Juli 1924.

**Kt. Aargau Konkursamt Lenzburg (1557<sup>a</sup>)**  
Gemeinschuldner: Uréch, Fritz, Transporte, von und in Nieder-  
hallwil.  
Datum der Konkurseröffnung infolge Insolvenzerklärung: 11. Juni 1924.  
Erste Gläubigerversammlung: Samstag, den 21. Juni 1924, nachmittags  
9 Uhr, im Gerichtssaal in Lenzburg.  
Eingabetermin: 21. Juli 1924.

##### Kollokationsplan — Etat de collocation

(B.-G. 249, 250 u. 251.)

(L. P. 249, 250 et 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte  
Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft,  
falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem  
Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié,  
passe en force, s'il n'est attaqué dans les  
dix jours par une action intentée devant  
le juge qui a prononcé la faillite.

**Ct. de Berné Office des faillites de Courtelary (1570)**  
Faillie: Quincaillerie de St-Imier S. A.  
Délai pour intenter action en opposition: 28 juin 1924

### Ct. de Genève Office des faillites de Genève (1571/2)

Faillies:  
Société anonyme Berli et Cie S. A., affaires d'outre-mer, Rue des  
Granges 1, Genève-Ville.

Société en nom collectif Delfino et Aubert, imprimerie, Rue des  
Bains 39, Plainpalais.  
Délai pour intenter action en opposition: 10 jours à dater de cette  
publication.

##### Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(B.-G. 230.)

(L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein  
Gläubiger die Durchführung des Konkurs-  
verfahrens begehrt und für die Kosten  
hinreichende Sicherheit leistet, wird das  
Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les  
créanciers de réclamer dans les dix jours  
l'application de la procédure en matière  
de faillite et d'en avancer les frais.

### Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (1581)

Gemeinschuldner: Gerstmayr, Hermann, Stuttgart, Filiale Basel,  
Verlag und Grossbuchhandlung, Spalenberg 62.

Datum der Konkurseröffnung durch Verfügung des Zivilgerichtspräsi-  
denten: 6. Juni 1924.

Datum der Einstellung mit Verfügung des Dreiergerichtes: 14. Juni 1924  
mangels Aktiven.

Einspruchsfrist: Bis zum 28. Juni 1924.

### Ct. de Vaud Office des faillites de Montreux (1558)

La liquidation par voie de faillite ouverte contre Lindt, Jean-  
Georges-François, ex-associé indéfiniment responsable de la société  
en commandite de Techtermann et Cie, à Montreux, a été suspendue pour  
défaut d'actif.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 28 juin 1924 la continuation de  
la liquidation en faisant l'avance de frais nécessaire, la faillite sera clôturée.

##### Verteilungsliste und Schlussrechnung — Tableau de distribution et compte final

(B.-G. 263.)

(L. P. 263.)

### Kt. Schwyz Konkursamt Schwyz (1576)

Gemeinschuldner: Suter, Josef, Hotel Bellevue, Brunnen.  
Anfechtungsfrist: Bis und mit 30. Juni 1924.

### Kt. Thurgau Konkursamt Arbon (1559)

Gemeinschuldner: Gsell-Kolb, Albert, Zimmermeister, in Arbon.  
Anfechtung: Bis 27. Juni 1924.

##### Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(B.-G. 268.)

(L. P. 268.)

### Kt. Zürich Konkursamt Unterstrass-Zürich (1560)

Gemeinschuldnerin: A.-G. für amerikanische Automobile-  
reifen, in Zürich 6.

Datum der Schlussverfügung: 12. Juni 1924.

### Ct. de Genève Office des faillites de Genève (1577/8)

Faillies:  
Witschy, Ernest, négociant en produits chimiques, Rue de Cou-  
tance n<sup>o</sup> 6.

Société Cavin et Cie, papeterie en gros, Rue Céard 10.  
Date de la clôture: 12 juin 1924.

##### Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite

(B.-G. 195, 196 und 317.)

(L. P. 195, 196 et 317.)

### Kt. Zürich Konkursamt Zürich (Altstadt) (1573)

Der unterm 19. Januar 1922 über die Kommanditgesellschaft Neuen-  
schwander & Cie., an der Lintheschergasse 8, in Zürich 1, eröffnet Kon-  
kurs ist zufolge Rückzuges sämtlicher Konkursangaben durch Verfügung des  
Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 12. Juni 1924 widerrufen  
und die Gemeinschuldnerin in die Verfügung über ihr Vermögen wieder ein-  
gesetzt worden.

### Ct. de Fribourg Office des faillites de l'arr. de la Sarine, à Fribourg (1574)

Faillie: Société en nom collectif Patru & Fils, chauffages centraux,  
à Fribourg.

Date de la révocation: 16 juin 1924.

### Ct. de Genève Tribunal de première instance de Genève (1575)

Par jugement du 16 juin 1924, le tribunal a prononcé la révocation de la  
faillite de la société anonyme des Moulins de Sièrène, à Sièrène (Veyrier).  
La débitrice a été réintégrée dans la libre disposition de ses biens.

##### Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite

(B.-G. 257.)

(L. P. 257.)

### Kt. Zürich Konkursamt Engle-Zürich (1561<sup>a</sup>)

Wertschriften- und Guthaben-Steigerung.

Im Konkurse der Genossenschaft Verwertungsstelle für aus-  
ländische Währungen, Tödistrasse 7, in Zürich 2, gelangen Montag,  
den 30. Juni 1924, nachmittags 2 Uhr, im Tonhalle-Restaurant in Zürich

(Eingang Gotthardstrasse), nachverzeichnete Wertschriften und Guthaben gegen Barzahlung partienweise auf öffentliche Steigerung:

1. Schuldbrief per Fr. 3500, haftend auf einer Liegenschaft in Kilchberg; 45 Aktien à Fr. 100 der Bucher-Durrer A.-G., Luzern; Fr. 5600 Obligationen Ville de Paris und Bon Crédit Foncier de France; Lire 2830 Obligationen Pr mienanleihen Italienische Gesellschaft vom Roten Kreuz und Bevilacqua-La Masa; 50 Obligationen à Fr. 15 Anleihen des Kantons Freiburg 1902 und Prämien-Obligationen der Typographia Bern; diverse Titel in andern ausländischen Währungen; 4 Verlust- bzw. Pfandausfallscheine von zusammen ca. Fr. 22,000 und bestrittene Guthaben im Gesamtbetrag von ungefähr Fr. 30,000, wovon für ea. Fr. 10,000 Akzente bestehen.

Das Verzeichnis der Wertschriften und Guthaben liegt vom 20. ds. Mts. an bei der obgenannten Konkursverwaltung zur Einsicht auf.

**Kt. Zürich Konkursamt Schwamendingen (1384<sup>1</sup>)**  
Konkursamtliche Liegenschaftsteigerung.

Im Konkurse über Duss, Anton, Metallgiesserei und mechanische Werkstätte, im Binz Seebach, gelangen Mittwoch, den 25. Juni 1924, nachmittags 2 Uhr, im Restaurant zum «R ssli» an der neuen Zürcherstrasse in Seebach auf zweite öffentliche Steigerung:

Ein Wohnhaus mit Werkst ttegeb ude und Hochkamin im Binz Seebach, unter Nr. 600 für Fr. 200,000 assekuriert.

Ein Abtrittgeb ude unter Nr. 605 für Fr. 1000 brandversichert.  
46 Aren 10,4 Quadratmeter Gebäudegrundfläche, Hofraum, Lagerplatz und Garten, Kat.-Nr. 1403, Grundbuch Blatt 752.

Mitversteigert werden die zum Betriebe der bisher vom Gemeinschuldner in obgenannter Liegenschaft betriebenen Metallgiesserei und mechanische Werkstätte dienenden Zugeh rgegenst nde, wie Maschinen, Werkzeuge, Bureaumobilien usw. laut besonderem Verzeichnis.

Hochstangebot an der 1. Steigerung Fr. 135,000.

Die Steigerungsbedingungen, das Lastenverzeichnis sowie das Verzeichnis der Zugeh rgegenst nde liegen beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Der Käufer hat am Steigerungstage auf Rechnung des Kaufpreises Fr. 2000 bar zu bezahlen.

**Kt. Thurgau Betreibungsamt Lommis (1582)**  
im Auftrage des Konkursamtes Münchwilen

Für Rechnung der Konkursmasse des G ntherdt, Julius, Schiffst ckerei, in W ngi, werden Montag, den 21. Juli 1924, nachmittags 2 Uhr, im Gasthaus zum «Sch fli» in W ngi dessen Liegenschaften, bestehend in:  
Kat.-Nr. 7062, St ckereigeb ude in W ngi, assek. sub. Nr. 294, per Fr. 11,000. Zugehör: 3 Stück 10 Yard Saurer Schiffst ckmaschinen mit Elektromotoren.

Kat.-Nr. 3038 c, 9 Aren Wiesland im Garten.  
Kat.-Nr. 7005, 1 Are Gem seland im Garten,  
auf erste konkursrechtliche Versteigerung gebracht.

Allfällige Inhaber von Dienstbarkeiten werden hiermit aufgefordert, ihre Rechte, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Rechte begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen sind, innert 20 Tagen   dato beim obgenannten Konkursamt anzumelden. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber der Liegenschaft gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.

Steigerungsbedingungen und Lastenverzeichnis liegen während 10 Tagen vor der Versteigerung beim obgenannten Betreibungsamt zur Einsicht auf.

## Nachlassverträge — Concordats — Concordati

### Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(L. P. 295—297 und 300.)

#### Sursis concordataire et appel aux créanciers

(B.-G. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldner ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfall bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hierfür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précédent l'assemblée.

**Kt. Zürich Konkurskreis Zürich (1562)**

Schuldnerin: Firma H. Dressler & Co., Kollektivgesellschaft, Manufakturwaren en gros und en détail und Herrenkleidergesch ft, Zürich 1, Oetenbachgasse 23.

Datum der Bewilligung der Stundung durch Beschluss des Bezirksgerichts Zürich 3. Abteilung: 4. Juni 1924.

Sachwalter: Dr. Walter Schneider, Rechtsanwalt, Zürich.

Eingabefrist unter Angabe allfälliger Pfandrechte: Bis zum 7. Juli 1924 beim Sachwalter.

Gläubigerversammlung: Freitag, den 18. Juli 1924, nachmittags 2 Uhr, im Restaurant Strohhof, Zürich 1, Augustinergasse 3.

Frist zur Einsicht der Akten: Vom 8. Juli 1924 an beim Sachwalter in dessen Bureau St. Peterstrasse 10, in Zürich 1.

**Kt. Freiburg Konkursamt des Seebezirks in Murten (1579)**

Schuldnerin: Frau Ankenbrand-Guggor, Helena, früher in Moosseedorf, nunmehr wohnhaft in Muntelier.

Datum der Bewilligung der Stundung: 14. Juni 1924.

Sachwalter: Konkursamt des Seebezirks, in Murten.

Frist für die Eingaben: 19. Juli 1924.

Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 7. August 1924, um 10 Uhr vormittags, im Gerichtssaale in Murten.

Frist zur Einsicht der Akten: Vom 28. Juli 1924 an.

**Ct. de Vaud District d'Aubonne (1563)**

D biteur: Burkli, Jean, Hôtel-Pension du Signal,   Bougy.

Date du prononcé accordant le sursis: 2 juin 1924.

Commissaire au sursis: H. Falconnier, préposé aux faillites, à Aubonne.

Délai pour les productions: 8 juillet 1924.

Assemblée des créanciers: 21 juillet 1924, à 16 heures, en Maison de Ville,   Aubonne.

Délai pour prendre connaissance des pièces: Dès le 9 juillet 1924.

## Verlängerung der Nachlassstundung — Prolongation du sursis concordataire

(B.-G. 295, Abs. 4.)

(L. P. 295, al. 4.)

**Ct. de Fribourg Office des faillites de l'arr. de la Sarine, à Fribourg (1564)**

D biteur: Burry, Joseph, négociant, Rue des Forgerons 201, à Fribourg.

Date de l'ordonnance prolongeant le sursis de deux mois: 12 juin 1924.

**Kt. Aargau Bezirksgericht Laufenburg (1583)**

Das Bezirksgericht Laufenburg hat durch Beschluss vom 10. April 1924 dem Knecht, Emil, Maschinenhandlung, in Schwaderloch, eine Nachlassstundung von 2 Monaten bewilligt. Auf begründetes Gesuch wird diese Stundung bis zum 10. Juli 1924 verlängert.

## Verhandlung über den Nachlassvertrag

(B.-G. 304 und 317.)

### Délibération sur l'homologation de concordat

(L. P. 304 et 317.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen. Les opposants au concordat peuvent se pr senter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

### Deliberazione sull'omologazione del concordato

(L. E. 304 e 317.)

I ereditori possono presentarsi all'udienza per farvi valere le loro opposizioni al concordato.

**Kt. Zürich Bezirksgericht Horgen (1565)**

Schuldner: Ritter, Hubert, Knopf- und Metallwarenfabrik, Horgen. Tag, Stunde und Ort der Verhandlung: Dienstag, den 24. Juni 1924, vormittags 11 Uhr, vor Bezirksgericht Horgen.

**Ct. del Ticino Pretura di Mendrisio (1568)**

La Pretura di Mendrisio notifica che, in relazione all'art. 304 L. F. E. F.   fissata l'udienza di lunedi 23 giugno 1924, alle ore 9 ant., per la discussione sull'omologazione del concordato proposto dalle ditte individuali: Botta, Angelo, in Genestrierio, commissioni e rappresentanze; Botta, Angelo, in Genestrierio, Trattoria Elvetica, e Botta, Giuseppe, di Angelo, in Mendrisio, ferri, metalli, carboni e rappresentanze; avvertendo che in detta udienza i creditori potranno far valere le loro opposizioni.

## Best tigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat

(B.-G. 308.)

(L. P. 308.)

**Ct. de Berne District de Del mont (1567)**

D biteur: Ch telat, Joseph, po lier,   Del mont. Date de l'homologation: 3 juin 1924.

Le pr sident du tribunal: J. Ceppi.

**Kt. Freiburg Konkursamt des Seebezirks in Murten (1580)**

Schuldnerin: Witwe Fehr, Luise, Tuchhandlung, in Murten. Datum der Bestätigung: 14. Juni 1924.

**Kt. Graubünden Kreisgerichtsausschuss Scharfig (1566)**

Schuldner: Zogg, Andreas, Zimmermeister, in Arosa. Datum der Bestätigung: 5. Juni 1924.

## Handelsregister — Registre de commerce — Registro di commercio

### I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

#### Zürich — Zurich — Zurigo

1924. 12. Juni. Unter der Firma Miet- und Kaufgenossenschaft hat sich, mit Sitz in Zürich, am 26. April 1924 eine Genossenschaft gebildet. Dieselbe bezweckt den Erwerb von Bauland in Zürich und Umgebung und die Erstellung von billigen Ein- und Mehrfamilienhäusern, die der Spekulation dauernd entzogen bleiben sollen, ferner die Verwaltung und Verwertung dieser Liegenschaften. Die Genossenschaft kann alle Geschäfte tätigen, die mit dem genannten Zweck direkt oder indirekt im Zusammenhang stehen. Die Mitgliedschaft kann von jeder handlungsfähigen physischen oder juristischen Person erworben werden. Jedes Mitglied hat ein Eintrittsgeld von Fr. 30 bar zu den Händen der Genossenschaft zu entrichten. Die Aufnahme erfolgt auf schriftliche Anmeldung hin durch Beschluss des Vorstandes, evtl. der Generalversammlung. Die Genossenschaft gibt auf den Namen lautende Anteilscheine zu je Fr. 50 aus. Voll einbezahlte Anteilscheine sollen verzinst werden. Die Höhe des Zinsfusses setzt jeweils die Generalversammlung fest. Wer sich an einer Liegenschaft beteiligen oder eine solche käuflich übernehmen will, hat erstmals einen Anteilschein zu zeichnen und nach Vereinbarung mit dem Vorstande in bar oder ratenweise einzuzahlen. Die Zahl der Anteilscheine, die der einzelne Genossenschafter besitzen darf, ist unbeschränkt. Die Uebertragung von Anteilscheinen unterliegt in allen F llen der Genehmigung des Vorstandes. Der Austritt aus der Genossenschaft erfolgt auf mindestens sechsmonatliche Kündigung hin je auf Schluss des Kalenderjahres. Dem auscheidenden Genossenschafter wird der Wert, den seine Anteilscheine nach Massgabe der Bilanz des Austrittsjahres darstellen, zurickverg tet. Die Generalversammlung kann nötigenfalls die Auszahlung gegen Vergütung des ausfallenden Zinses bis auf zwei Jahre hinausschieben. Hat der austretende Genossenschafter eine Wohnung, so ist er berechtigt, seine Beteiligung zu übertragen oder seine Wohnung zu vermieten, in allen F llen im Einvernehmen mit dem Vorstand. Im Todesfall treten die Erben bzw. deren Vertreter in die Rechte und Pflichten des verstorbenen Genossenschafers ein. Für die gesetzlich geforderten Publikationen der Genossenschaft ist das Tagblatt der Stadt Zürich bestimmt. Als Rechnungsjahr gilt das Kalenderjahr. Für die Aufstellung der Bilanz sind die Bestimmungen von Art. 656 O. R. massgebend. Ueber die Verwendung allfälliger Rechnungsb bersch sse beschliesst die Generalversammlung. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften lediglich das Genossenschaftsvermögen und die gezeichneten Anteilscheine; jede weitere persönliche Haftbarkeit der einzelnen Mitglieder hierfür ist ausgeschlossen. Die Organe der Genossenschaft sind: die Generalversammlung, der Vorstand von 1—5 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Der Vorstand vertritt die Genossenschaft nach aussen; er bezeichnet diejenigen seiner Mitglieder, wie auch allfällige Drittpersonen, welche namens der Genossenschaft rechtsverbindlich zu zeichnen befugt sein sollen, er bestimmt auch die Art und Form der Zeichnung. Der Vorstand besteht aus: Paul Boller, Architekt, von Zürich, in Zürich 1, Pr sident; Ernst Braun, Buchbinder, von Chur, in Zürich 1, Vizepräsident, und Paul Schneebeli, Kaufmann, von Zürich, in Zürich 1, Aktuar. Pr sident und Vizepräsident führen Kollektivunterschrift für die Genossenschaft. Gesch ftsfokal: Uraniastrasse 24, Zürich 1.

## Bern — Berne — Berna

## Bureau Langnau (Bezirk Signau)

Spezerei- und Kolonialwaren, Käse. — 1924. 14. Juni. Inhaber der Firma Hans Liechti, in Bärau, Gemeinde Langnau, ist Hans Liechti, von Eggwil, in Bärau. Spezerei-, Kolonialwaren- und Käsehandlung.

Säge und Holzhandlung. — 14. Juni. Inhaber der Firma Ernst Herrmann, in Bärau, Gemeinde Langnau, ist Ernst Herrmann, Gottliebs, von Langnau, in Bärau. Säge und Holzhandlung.

Käse und Spezereien. — 16. Juni. Die Firma Fritz Schallenberg, Käse- und Spezereihandlung, in Langnau (S. H. A. B. Nr. 302 vom 27. Dezember 1915, Seite 1746), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Käse und Spezereien. — 16. Juni. Inhaberin der Firma Wwe. Schallenberg, in Langnau, ist Frau Marie Anna Schallenberg geb. Jost, Friedrichs sel. Witwe, von Signau, in Langnau. Käse- und Spezereihandlung.

Landwirtschaft. — 16. Juni. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma Geschw. Klötzli, im Moosbad, Gemeinde Lauperswil, Betrieb des Badeabstimmungs Moosbad bei Emmenmatt (S. H. A. B. Nr. 89 vom 18. April 1917, Seite 630), hat sich aufgelöst. Die Firma ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

Badwirtschaft. — 16. Juni. Fritz Graf-Klötzli, von Leimbach (Aargau), im Moosbad, Gemeinde Lauperswil, und Albert Klötzli, von Biglen, ebenfalls im Moosbad, haben unter der Firma Graf & Klötzli, zum Moosbad, Gemeinde Lauperswil, eine Kollektivgesellschaft gegründet, welche am 1. Juli 1924 ihren Anfang genommen hat. Betrieb des Badeabstimmungs Moosbad bei Emmenmatt, Gemeinde Lauperswil.

## Bureau Wimmis (Bezirk Niderrsimmental)

30. Mai. Die Firma Schweinezuchtgenossenschaft des Amtes Niderrsimmental, mit Sitz in Lätterbach (S. H. A. B. Nr. 26 vom 2. Februar 1914, Seite 174), ist gestützt auf Verfügung des Regierungsrates des Kantons Bern, als kant. Aufsichtsbehörde, vom 20. Mai 1924, von Amtes wegen gelöscht worden, da der Geschäftsbetrieb aufgehört hat und die Organe und Vertreter der Genossenschaft weggefallen sind (Art. 16 der revidierten Verordnung II vom 16. Dezember 1918).

## Freiburg — Fribourg — Friburgo

## Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

Meubles. — 1924. 3. juin. La raison Alfred Delaloye, commerce de meubles, à Bulle (F. o. s. du c. du 20 février 1918, n° 42, page 274), est radiée. L'actif et le passif sont repris par la société en nom collectif «Alfred et Eugénie Delaloye-Semblanet», à Bulle.

Alfred Delaloye, feu Joseph, originaire d'Ardon, domicilié à Bulle, et Eugénie Delaloye, épouse d'Alfred, née Semblanet, originaire d'Ardon, domiciliée à Bulle, ont constitué sous la raison Alfred et Eugénie Delaloye-Semblanet, à Bulle, une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> juin 1924. Elle reprend l'actif et le passif de la raison Alfred Delaloye. Commerce de meubles neufs et d'occasion. Rue de Vevey.

Nouveautés, lingerie. — 3. juin. Le chef de la raison Léonie Robadey, à Bulle, est Léonie Robadey, fille d'Anselme, originaire de Lessoc, domiciliée à Bulle. Nouveautés, lingerie. Place du Cheval-Blanc.

Laiterie. — 5. juin. Le chef de la raison Alexandre Sudan, à Cerniat, est Alexandre Sudan, fils de Joseph, originaire d'Estavannens, domicilié à Cerniat. Laiterie; au village.

Boulangerie, épicerie, mercerie, articles de ménage. — 5. juin. Le chef de la raison Adolphe Enderli, à Broc, est Adolphe Enderli, fils d'Henri, originaire de Guggenbühl-Ilinau, domicilié à Broc. Boulangerie, épicerie, mercerie, articles de ménage; au village.

13. juin. Le chef de la raison Virginie Gremion, filets et fuseaux de la Gruyère, à Gruyères, est Virginie Gremion, épouse d'Etienne, de et à Gruyères. Filets, fuseaux dentelles et accessoires; à la ville.

## Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

1924. 3. Juni. Die Genossenschaft unter der Firma Arbeitsverlag in Liq., in Basel (S. H. A. B. Nr. 111 vom 13. Mai 1924, Seite 805 und dortige Verweisung), Herstellung und Herausgabe der Zeitschrift «Die Arbeit, Halbmonatsschrift für Kulturgemeinschaft deutscher Sprache», sowie die Herausgabe sonstiger Druckschriften, ist nach beendigter Liquidation erloschen.

## St. Gallen — St-Gall — San Gallo

Näherei und Lorrainestickerei. — 1924. 14. Juni. Inhaber der Firma Rutishauser-Steiger, in St. Gallen O., ist Eugen Rutishauser, von Bottighofen (Münsterlingen), in St. Gallen O. Näherei und mech. Lorrainestickerei. Notkerstrasse 172.

Wirtschaft. — 14. Juni. Die Firma J. Sulser-Wiher, Holzhandel und Wirtschaft zum Rössli, in Azmoos (Gemeinde Wartau) (S. H. A. B. Nr. 301 vom 22. Dezember 1916, Seite 1930), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Inhaberin der Firma Witwe Fida Sulser-Wiher, in Azmoos (Gemeinde Wartau), ist Fida Sulser-Wiher, von Wartau, in Azmoos. Diese Firma übernimmt die Aktiven und Passiven der erloschene Firma «J. Sulser-Wiher». Wirtschaft zum Rössli. Die Firma erteilt Prokura an Hans Sulser, Sohn, von Wartau, in Azmoos.

## Graubünden — Grisons — Grigioni

1924. 30. Mai. Unter dem Namen Viehzuchtgenossenschaft Fidaz hat sich, mit Sitz in Fidaz, eine Genossenschaft gebildet, deren Statuten am 16. Januar 1918 genehmigt worden sind. Zweck der Genossenschaft ist die Förderung der Zucht der Braunviehchasse. Eintrittsgesuche neuer Mitglieder werden von der Generalversammlung erledigt. Jedes Mitglied hat das Protokoll mit den Statuten zu unterzeichnen, einen Anteilsschein von mindestens Fr. 20 zu lösen und ein Eintrittsgeld von Fr. 2.50 für jedes Stück Vieh zu bezahlen. Der Austritt eines Mitgliedes darf nur auf Schluss eines Rechnungsjahres erfolgen und muss schriftlich dem Vorstände angezeigt werden. Mitglieder, die den Bestimmungen der Statuten nicht nachleben, können durch Beschluss der Generalversammlung von der Genossenschaft ausgeschlossen werden. Ausgetretene und ausgeschlossene Mitglieder haben keinen Anspruch auf das Genossenschaftsvermögen. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur deren Vermögen. Eine persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Organe der Genossenschaft sind: die Generalversammlung, der Vorstand (bestehend aus einem Präsidenten, einem Kassier, zugleich Vizepräsident, und einem Aktuar), die Expertenkommission und die Rechnungsrevisoren. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Genossenschaft führen der Präsident und der Aktuar kollektiv. Der Vorstand setzt sich wie folgt zusammen: Präsident: Josef Fontana; Kassier und Vizepräsident: Christian Adank; Aktuar: Johann Capaul, alle von Flims, in Fidaz, und von Beruf Landwirte.

## Thurgau — Thurgovie — Turgovia

Lederwaren. — 1924. 11. Juni. Max Gimmel, Lederwarenfabrikation, in Arbon (S. H. A. B. Nr. 229 vom 30. September 1922, Seite 1888). Die an Primus Kessler erteilte Prokura ist erloschen.

11. Juni. Betriebskrankenkasse der Aktiengesellschaft Adolph Saurer, in Arbon (S. H. A. B. Nr. 97 vom 26. April 1916, Seite 668, und Nr. 154 vom 5. Juli 1922, Seite 1316). Gottfried Stolz, Walter Knabenhans, deren Unterschrift erloschen ist, und Arnold Bornhauser sind aus dem Vorstand ausgetreten. Als Vizepräsident wurde ernannt: Adolf Keller, Anreisser, von Hüttwilen, und als Aktuar: Gottlieb Linsi, Mechaniker, von Pfäffikon (Zürich), beide in Arbon, bisher Beisitzer, und neu in den Vorstand sind gewählt worden als Beisitzer: Friedrich Blaser, Schlosser, von Langnau (Bern), in Arbon; Karl Buff, Fräser, von Wald (Appenzel), in Steinach, und Gottlieb Isliker, Giesser, von Andelfingen (Zürich), in Arbon. Präsident oder Vizepräsident je kollektiv mit dem Aktuar und der Verwalter einzeln zeichnen rechtsverbindlich namens der Genossenschaft.

## Tessin — Tessin — Ticino

## Ufficio di Bellinzona

Grotto. — 1924. 11. giugno. La ditta Rusca Pietro, in Ravecchia di Bellinzona, grotto (F. u. s. di c. del 5 maggio 1919, n° 106, pag. 763), notifica di aver trasferito tanto la propria sede come il suo domicilio a Pedevilla (frazione di Giubiasco), in casa propria.

## Ufficio di Locarno

Drogheria, coloniali, ecc. — 13. giugno. La ditta V. & C. Pasini-Roggero, succ<sup>a</sup> a Vittorio Roggero & F<sup>li</sup>, in Locarno, drogheria e vendita all'ingrosso ed al dettaglio di coloniali, colori, tabacco, polvere, cartucce, etc. (F. u. s. di c. del 12 luglio 1901, n° 252, pag. 1005), è sciolta e viene cancellata la liquidazione essendo avvenuta ed ultimata colla cessione del commercio alla ditta «Sergio Roggero Succ<sup>a</sup> a Pasini-Roggero».

Titolare della ditta Sergio Roggero, Succ<sup>a</sup> a Pasini-Roggero, in Locarno, è Sergio Roggero, di Giuseppe, da ed in Locarno, la quale ha assunto il commercio della cessata ditta «V. & C. Pasini-Roggero, succ<sup>a</sup> a Vittorio Roggero & F<sup>li</sup>». Drogheria, coloniali, commestibili, medicinali semplici, tabacchi, colori, polvere ed esplosivi, munizioni, etc. Ingresso e dettaglio.

## Ufficio di Lugano

Vini. — 14. giugno. Francesco, Luigi, Piero, Emilio e Guido Ferrazzini hanno cessato di far parte della società in nome collettivo Eredi fu G. B. Ferrazzini, in Lugano, vini (F. u. s. di c. del 19 giugno 1917, n° 140, pag. 991 e precedenti). Nuovo socio è entrato Pietro Ferrazzini fu Giovan Battista, di Mendrisio, in Lugano, il quale cessa così di essere procuratore ed avrà la firma individuale come l'altro socio Giov. Battista Ferrazzini. La società ha poi conferito procura a Pompeo Ferrazzini di Pietro, da Mendrisio in Lugano.

## Distretto di Mendrisio

16. giugno. La società in nome collettivo Oscar Negri e C<sup>i</sup> trasporti internazionali Globus, trasporti internazionali e rappresentanze commerciali, con sede in Chiasso (F. u. s. di c. del 6 gennaio 1921, n° 5, pag. 37, e del 1° giugno 1923, n° 125, pag. 1087), a seguito del decesso del socio Oscar Negri, si è sciolta. L'attivo ed il passivo vengono assunti dalla nuova società collettiva «Pagani, Butti e Basilio, trasporti internazionali Globus, succ. ad Oscar Negri e C<sup>i</sup>» in Chiasso.

Mario Pagani, di Angelo, da e domiciliato a Como (Italia); Federico Butti, fu Giuseppe, da Maslianico (Italia) suo domicilio, e Vittorio Basilio, di Ambrogio, da e domiciliato a Como (Italia), hanno costituito una società in nome collettivo incominciato il 1° giugno 1924, sotto la ragione sociale Pagani, Butti e Basilio, trasporti internazionali Globus succ. ad Oscar Negri et C<sup>i</sup>, con sede in Chiasso. La società stessa ha assunto attivo e passivo della sciolta e cancellata ditta «Oscar Negri e C<sup>i</sup> trasporti internazionali Globus» ed è validamente impegnata di fronte ai terzi dalla firma collettiva di almeno due soci. Trasporti internazionali. Uffici: Casa Carlo Foppa, Via Internazionale 8.

## Waadt — Vaud — Vaud

## Bureau d'Echallens

1924. 5. juin. La liquidation de la société coopérative Syndicat Agricole d'Oulens en liquidation, ayant son siège à Oulens (F. o. s. du c. du 20 février 1924, n° 42, page 282), étant terminée, cette raison est radiée.

## Bureau de Lausa

9. juin. Sous la raison sociale Société Immobilière de la Ferme de Béthusy S. A., il est constitué une société anonyme ayant son siège à Lansanne et pour but l'achat d'immeubles, l'exploitation de ces immeubles, éventuellement leur revente, notamment l'achat de Julien Dapples, d'un immeuble situé à Béthusy pour le prix de vingt-six mille quatre cent septante-quatre francs. Les statuts de la société portent la date du 5 juin 1924. La durée de la société est illimitée. Le capital social est de trente mille francs, divisé en trente actions nominatives de mille francs chacune. Les publications de la société ont lieu dans la Feuille des avis officiels du canton de Vaud. La société est représentée vis-à-vis des tiers par un administrateur ayant la signature sociale individuelle. L'administrateur est: Gustave Bonnard, de Cossonay, négociant, à Lausanne. Bureaux: Place St-François 14.

Denrées alimentaires et vins. — 13. juin. Le chef de la maison Di Francesco, à Lausanne, est Joseph Di Francesco, d'Italie, à Brigue. Denrées alimentaires et vins; Place Pépinet 4 bis.

Eaux minérales alcalines. — 13. juin. La liquidation de la société en commandite Ginod et Cie, à Romanel-sur-Lausanne, eaux minérales alcalines (F. o. s. du c. du 31 décembre 1923), étant complètement terminée, cette raison sociale est en conséquence radiée.

Oeufs, beurre et fromages. — 13. juin. La raison Aimé Cuénoud, à Lausanne, œufs, beurre et fromages (F. o. s. du c. du 11 mars 1924), est radiée ensuite de remise de commerce.

Etablissement d'horticulture. — 14. juin. Michel Baltzinger s'est retiré de la société en nom collectif Schopfer et Cie, à Lausanne, exploitation d'un établissement d'horticulture (F. o. s. du c. du 12 septembre 1921). Les autres associés Albert et Charles Schopfer continuent cette société en nom collectif sous la raison sociale A. Schopfer et Cie. La société est engagée par la signature collective des associés.

14. juin. Les fondations Asile des Aveugles et Fonds Dufour pour Ateliers et Asiles d'Aveugles, ayant leur siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 14 mai 1918), ont, dans leur assemblée générale du 4 juin 1924, nommé membre du conseil d'administration: Arnold Ceresole, docteur en droit, de Vevey, à Lausanne, en remplacement de Eugène Vuilleumier, démissionnaire, dont la signature est radiée.

Epicerie, primeurs, vins, etc. etc. — 16. juin. La maison Jean Roseng, à Lausanne, épicerie, primeurs, vins, liqueurs, tabacs et cigares (F. o. s. du c. du 24 juillet 1919), a transféré son magasin au Chemin de Fontenay, en Villard, à l'enseigne «Epicierie de Fontenay».

Installations sanitaires, ferblanterie, couverture. — 16 juin. Le chef de la maison Alfred Hurni, à Lausanne, est Alfred Hurni, de Golaten (Berne), à Lausanne. Installations sanitaires, ferblanterie et couverture. Rue Pichard 3.

16 juin. Sous la raison sociale **Société Immobilière du Plateau de Béthusy**, il est constitué une société anonyme ayant son siège à Lausanne, et pour but l'achat d'immeubles, l'exploitation de ces immeubles, éventuellement leur revente, notamment une parcelle de terrain de Julien Dapples de 1307 mètres carrés pour le prix de neuf francs le mètre carré. Les statuts portent la date du 13 juin 1924. La durée de la société est illimitée. Le capital social est de vingt-cinq mille francs, divisé en vingt-cinq actions nominatives de mille francs chacune. Les publications de la société ont lieu dans la Feuille des avis officiels du canton de Vaud. La société est ici représentée vis-à-vis des tiers par un administrateur ayant la signature individuelle. L'administrateur est Jules Dentan, de Lutry, entrepreneur, à Lausanne. Bureaux: Chemin de Boston 11.

16 juin. Sous la raison sociale **Société Immobilière de Clos Vuachère**, il est constitué une société anonyme ayant son siège à Lausanne et pour but l'achat d'immeubles, l'exploitation de ces immeubles, éventuellement leur revente, notamment l'achat de l'hoirie Ecoffey d'une parcelle de terrains de 3200 mètres carrés pour le prix de vingt francs le mètre carré. Les statuts portent la date du 13 juin 1924. La durée de la société est illimitée. Le capital social est de vingt mille francs, divisé en vingt actions nominatives de mille francs chacune. Les publications de la société ont lieu dans la Feuille des avis officiels du canton de Vaud. La société est ici représentée vis-à-vis des tiers par un administrateur ayant la signature individuelle. L'administrateur est César Oycx, de Bex, ingénieur, à Lausanne. Bureaux: Avenue du Tribunal Fédéral 2.

#### Bureau de Morges

14 juin. **Société coopérative de consommation de Morges**, à Morges (F. o. s. du c. des 16 juillet 1919, n° 169, page 1258, et 29 août 1921, n° 123, page 1712). Ensuite de nomination faite par l'assemblée générale du 13 mars 1924 et de sa constitution dans sa séance du 20 du même mois, le conseil d'administration est actuellement composé de Georges Diel, de Genève, domicilié à Préverenges, président; Paul Steimer, de Langenthal, à Morges, vice-président, les deux mécaniciens, et Alphonse Ethenoz, de Bière, employé aux C. F. F., secrétaire (déjà inscrit), aussi à Morges. Edmond Arnold et Henri Grivel ont cessé de faire partie du dit conseil; la signature sociale conférée à ce dernier à titre de président est radiée.

#### Bureau d'Orbe

Bazar. — 11 juin. Le chef de la maison Bertha Chevillard-Vallotton, à Vallorbe, est Bertha, fille de Henri Vallotton, femme de Jules Chevillard, de Denens, domiciliée à Vallorbe. Elle est autorisée par son mari. Bazar.

#### Bureau de Payerne

Modes et nouveautés. — 13 juin. La raison **Elise Chevalley modiste**, modes et nouveautés, à Payerne (F. o. s. du c. du 21 septembre 1911, n° 234, page 1579), est radiée ensuite de renonciation de la titulaire.

#### Bureau de Vevey

12 juin. **Foetisch Frères, Société anonyme, Entreprise générale de musique et d'édition**, société anonyme ayant son siège à Lausanne, avec succursale à Vevey (F. o. s. du c. du 3 novembre 1908, n° 274, page 1887 et du 17 septembre 1912, n° 236, page 1642). L'assemblée générale du 16 décembre 1908 a modifié l'article 6 des statuts comme suit: Le capital social a été porté de six cent mille francs à sept cent mille francs, divisé en quatorze cents actions de cinq cents francs chacune, dont sept cent vingt actions privilégiées et six cent huitante actions ordinaires. Les actions sont entièrement souscrites et libérées, au porteur. Le conseil d'administration est composé de: Eugène Couvreur, syndic, de et à Vevey, président; Charles Secretan, avocat, de et à Lausanne, secrétaire; Eugène Foetisch, négociant, de Cottens, à Lausanne, tous trois déjà inscrits; Charles Troyon, directeur du Conservatoire, de Cheseaux, à Lausanne, et Ferdinand Jomini, de Payerne, banquier, à Paris. Bureaux et magasins: Rue du Simplon et Rue du Centre, à Vevey.

Denrées coloniales, thé, épicerie fine, vins, etc. — 14 juin. La société en nom collectif **Manuel & Cie, Ancienne Maison Manuel Frères**, dont le siège principal est à Lausanne, inscrite au registre du commerce de ce lieu dès le 27 avril 1916 (publiée dans la F. o. s. du c. du 2 mai 1916), composée de: Alfred Manuel, Henry-Gustave, fils de Henri Manuel, les deux de Rolle, domiciliés à Lausanne, et Henri Weith, allié Manuel, de Cottens, également domicilié à Lausanne, a établi, dès le 1<sup>er</sup> novembre 1919, une succursale à la Tour-de-Peilz, sous la même raison sociale. Denrées coloniales, importation et commerce de thé, épicerie fine, vins, conserves alimentaires et produits d'alimentation générale, gros et détail. Grand'Rue n° 25.

#### Bureau d'Yverdon

Maison d'assortiments. — 12 juin. La raison **Henri Bernheim, à Yverdon**, maison d'assortiments, à l'enseigne «A la Ville de Lyon» (F. o. s. du c. du 4 février 1908, page 186), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

12 juin. Dans son assemblée générale du 3 mai 1924, la **Société de secours mutuels en faveur des ouvriers malades résidant à Yverdon**, dont le siège est à Yverdon (F. o. s. du c. du 1<sup>er</sup> janvier 1885, page 2), a renouvelé son comité qui est actuellement composé comme suit: président: Charles Schulthess, de Zurich, comptable; secrétaire-caissier: Charles Robellaz, de Bullet, cordier, les deux domiciliés à Yverdon. Les signatures du président Charles Paillard et du secrétaire Paul Brunner, tous deux sortant de charge, sont radiées.

13 juin. Dans son assemblée générale du 28 février 1924, la **Caisse Raiffaisen d'Yvonand**, société coopérative dont le siège est à Yvonand (F. o. s. du c. des 10 juillet 1910, page 1376), a nommé membre du comité de direction, Jules Vonney, d'Yvonand, y domicilié, secrétaire-municipal, en remplacement de Alfred Genillod, décédé.

13 juin. Dans ses assemblées générales des 6 février et 20 mai 1924, la **Société industrielle et commerciale Yverdon-Grandson**, société coopérative dont le siège est à Yverdon (F. o. s. du c. des 28 avril 1899, page 583, et 10 août 1922, page 1560), a renouvelé son comité qui est actuellement composé comme suit: président: Henri Freymond, de St-Cierges, négociant; en remplacement de Charles Duvoisin, démissionnaire; secrétaire-trésorier: Henri Chapuis, d'Epalinges, négociant; déjà inscrit; membres: Charles Duvoisin, de Grandson, directeur; Armand Piguot, du Chenit, banquier; Jean Fornallaz, du Haut-Vully, négociant; Alfred Oberhänsli, de Neuwillen (Thurgovie), architecte; Charles Vodoz, de la Tour-de-Peilz, syndic; Edouard Wasem, de Guggisberg, négociant, ces cinq derniers déjà inscrits, tous domiciliés à Yverdon.

#### Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

##### Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

1924. 12 juin. Dans son assemblée générale du 23 novembre 1923, la **Promagerie de Chézard-St-Martin**, société coopérative dont le siège

est au Petit-Chézard (F. o. s. du c. du 24 mai 1909, n° 128, page 917 et publications antérieures), a procédé au renouvellement de son comité de direction qui s'est constitué comme suit, en séance du 24 mars 1924, savoir: Président: Charles-Albert Favre, de Chézard, y domicilié; vice-président: Henri Sandoz, de Dombresson, à St-Martin; secrétaire-caissier: René Soguel, de Cernier, à Chézard; membres: Emile Evard, de Chézard, domicilié à St-Martin; Hermann Huguenin, du Locle, à Chézard; Georges Maridor, de Fenin, à Chézard; Clément Tripet, de Chézard, domicilié à St-Martin, tous agriculteurs. Charles-Albert Favre a échangé ses fonctions de secrétaire-caissier contre celles de président. Edouard Girard, Arthur Soguel, Auguste Hirschy, Léopold Veuve et Jules Evard ont cessé de faire partie du dit comité. La signature sociale appartient dorénavant au président Charles-Albert Favre, signant conjointement avec le secrétaire-caissier du nouveau comité René Soguel.

#### Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

Droguerie, herboristerie, articles photographiques. — 6 juin. Le chef de la maison **Jules Robert-Tissot Droguerie**, à Fleurier, est Jules Robert-Tissot, de la Chaux-de-Fonds et du Locle, domicilié à Fleurier. Droguerie, herboristerie, articles photographiques. Bureaux Grand'Rue n° 4. Cette maison a été fondée le 26 mai 1924.

#### Bureau de Neuchâtel

12 juin. La raison **Aimé Delapraz, Imprimerie Nouvelle**, à Neuchâtel (F. o. s. du c. du 22 février 1904, n° 69, page 274), est radiée ensuite de renonciation du titulaire. L'actif et le passif de cette maison sont repris par la nouvelle société «A. Delapraz et fils, Imprimerie Nouvelle».

Aimé Delapraz et Auguste Delapraz, fils du précédent, tous deux originaires de Corseaux s. Vevey, domiciliés à Neuchâtel, ont constitué à Neuchâtel, sous la raison sociale: **A. Delapraz et fils, Imprimerie Nouvelle**, une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> janvier 1924 et qui a repris l'actif et le passif de la maison «Aimé Delapraz, Imprimerie Nouvelle» radiée. Imprimerie et commerce de papiers. Faubourg du Lac 19.

#### Genève — Genève — Ginevra

Machines et appareils. — 1924. 12 juin. Carl-Joseph Meister, de Bâle-Ville, domicilié au Petit-Saconnex, et Marie-Louis-Robert de Sury d'Aspremont, de Soleure, domicilié à Seewen (Soleure), ont constitué au Petit-Saconnex, sous la raison sociale **Meister et Cie**, une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> juin 1924. Commerce de machines et appareils. 14, Avenue Ernest Pictet.

Boucherie. — 12 juin. La raison **Jenny Berlie**, boucherie, à Genève (F. o. s. du c. du 11 décembre 1923, page 2316), est radiée ensuite du décès de la titulaire.

13 juin. Dans son assemblée générale extraordinaire du 6 juin 1924, dont le procès-verbal a été dressé par M<sup>e</sup> F.-M. Rehous, notaire, à Genève, la **Société de l'Immeuble La Rosière**, société anonyme ayant son siège aux Eaux-Vives (F. o. s. du c. du 18 mai 1915, page 681), a modifié ses statuts sur les points suivants: 1. son objet est l'acquisition et la vente de terrains dans le canton de Genève, la construction d'immeubles sur ces terrains, leur location et éventuellement leur vente; 2. la société est administrée par un seul administrateur ou par un conseil d'administration de deux ou trois membres; 3. lorsque la société a un seul administrateur, elle est valablement représentée vis-à-vis des tiers et engagée par la signature individuelle de cet administrateur. Lorsque la société a plus d'un administrateur, le conseil d'administration détermine la forme de la signature et désigne les personnes autorisées à signer valablement pour la société. Les statuts ont été modifiés en outre sur d'autres points non soumis à la publication. Les administrateurs Louis Grasset, Eugène Bertossa et Louis Thibault, tous trois décédés, et Jean Boissonnas et Félix Wanner, dont les pouvoirs ont pris fin, sont radiés et leurs pouvoirs éteints. L'administration est actuellement confiée à un seul administrateur, désigné en la personne de Louis Casai, entrepreneur, de Thônex, à Plainpalais.

13 juin. Suivant procès-verbal d'assemblée générale des actionnaires en date du 5 juin 1924, la **Société Immobilière Florissant-Terrasse**, société anonyme ayant son siège aux Eaux-Vives (F. o. s. du c. du 11 août 1922, page 1567), a pris acte de la démission de John Gignoux de ses fonctions d'administrateur; en conséquence ce dernier est radié et ses pouvoirs sont éteints; elle a nommé à sa place comme seul administrateur Henri-Louis Duchosal, expert-comptable, de Chancy, demeurant à Genève. Siège social actuel: 8, Rue Michel Chauvet.

13 juin. Suivant procès-verbal d'assemblée générale extraordinaire d'actionnaires en date du 5 juin 1924, la **Société Immobilière Angle Florissant-Terrasse**, ayant son siège aux Eaux-Vives (F. o. s. du c. du 11 août 1922, page 1567), a pris acte de la démission de John Gignoux de ses fonctions d'administrateur; en conséquence ce dernier est radié et ses pouvoirs sont éteints, et elle a nommé à sa place comme seul administrateur: Henri-Louis Duchosal, expert-comptable, de Chancy, demeurant à Genève. Siège social actuel: 8, Rue Michel Chauvet.

Café-restaurant. — 14 juin. Le chef de la maison **Maeder**, à Genève, est Mademoiselle Martha Maeder, soit Maeder, d'Agriswil (Fribourg), domiciliée à Genève. Exploitation d'un café-restaurant. 10, Rue de Lausanne.

Café-brasserie. — 14 juin. Le chef de la maison **Gustave Vannod**, à Plainpalais, est Gustave Vannod, d'Orny (Vaud), domicilié à Plainpalais. Exploitation d'un café-brasserie. 67, Rue de Carouge.

Casino-théâtre. — 14 juin. La société en nom collectif **Reybaud et Pery fils**, exploitation du «Casino-théâtre» et tous autres établissements similaires, à Plainpalais (F. o. s. du c. du 26 avril 1917, page 683), est déclarée dissoute depuis le 10 juin 1924. Son actif et passif sont repris par la société en commandite «A. Pery et Cie», à Plainpalais (F. o. s. du c. du 13 juin 1924, page 1000), cette raison est radiée.

14 juin. La **Section Genevoise de la Croix Rouge Suisse**, association ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 24 décembre 1915, page 1740), jouissant de la personnalité civile, conformément aux articles 60 et suivants du Code Civil Suisse, a, dans son assemblée générale du 6 mai 1924, décidé sa radiation du registre du commerce.

14 juin. **Société Immobilière Préville**, société anonyme ayant son siège aux Eaux-Vives (F. o. s. du c. du 3 octobre 1919, page 1739). Adrien Kyburz, chef de service, de Genève, aux Eaux-Vives, a été nommé seul administrateur, avec signature sociale, en remplacement d'Alfred Mottier, démissionnaire, qui est radié et dont les pouvoirs sont éteints.

## Güterrechtsregister — Registre des régimes matrimoniaux Registro dei beni matrimoniali

#### Bern — Berne — Berna

##### Bureau Aarberg

1924. 13. Juni. Die Ehegatten **Leonhard Schett**, von Malix, Sekundarlehrer, in Aarberg, und **Marie geb. Branger**, Wirtin zum Hotel Oberländerhof,

in Bönigen, haben durch Ehevertrag vom 10. Mai 1924, vormundschaftlich genehmigt den 17. Mai 1924, in Abänderung des bis jetzt für sie geltenden Güterstandes der Güterverbindung nun Gütertrennung vereinbart. Die Ehefrau ist Inhaberin der im Handelsregister von Interlaken eingetragenen Einzelfirma «Schett-Branger» in Bönigen (S.H.A.B. Nr. 95 vom 24. April 1924, Seite 681).

**Bureau Bern**

13. Juni. Die Ehegatten Friedrich Böhlen, von Riggisberg, Kaufmann, in Bern, und Elsa geb. Stauffer, daselbst, haben als Brautleute durch Ehevertrag vom 1. Mai 1924 Gütertrennung vereinbart. Der Ehemann ist Teilhaber der Kollektivgesellschaft Fr. Böhlen & Sohn, Kohlen- und Holzhandlung, in Bern.

**Graubünden — Grisons — Grigioni**

1924. 14. Juni. Die Ehegatten Gian Füm, Hotelier, von Avers, und Anny geb. Hartmann, beide wohnhaft in Fex-Cresta, haben mit Ehevertrag vom 28. Mai 1924 Gütertrennung vereinbart. Der Ehemann ist Inhaber der Firma «Gian Füm» in Fex-Cresta.

**Sociétés Immobilières de l'Avenue Louis Ruchonnet A. B. et C., à Lausanne**

Emprunts hypothécaires III<sup>e</sup> rang, 4 1/2 %, du 15 septembre 1904:

- Société A. de fr. 115,000 réduit à fr. 95,000
- Société B. de fr. 100,000 réduit à fr. 82,000
- Société C. de fr. 100,000 réduit à fr. 82,000

Emprunts hypothécaires III<sup>e</sup> rang, 4 1/2 %, du 17 avril 1905:

- Société A. de fr. 110,000 réduit à fr. 90,000
- Société B. de fr. 85,000 réduit à fr. 71,000
- Société C. de fr. 110,000 réduit à fr. 90,000

Les titulaires des délégations nominatives de ces six emprunts sont convoqués, en conformité de l'Ordonnance fédérale du 20 février 1918, pour le lundi, 30 juin 1924, à 15 heures, à la Société de Banque Suisse, à Lausanne (salle des séances).

**ORDRE DU JOUR:**

1. Prorogation de l'échéance des emprunts aux 17 avril et 15 septembre 1924.
2. Remplacement, dès les échéances des 15 mars et 17 avril 1924, de l'intérêt fixe de 4 1/2 % par un intérêt variable dépendant des résultats d'exploitation, maximum 5 %.
3. Remise totale des intérêts échus aux 15 mars et 17 avril 1924, à l'exception des intérêts sur délégations des emprunts de 1904: A. n°s 77, 80, 83, 84 et 85; B. n°s 68, 69 et 71; C. n°s 69, 73 et 74.
4. Remplacement du gérant des grosses.

Les cartes d'admission aux assemblées sont délivrées par MM. Menétray & Redard, notaires, à Lausanne, sur présentation des titres. (V 105)

Lausanne, le 16 juin 1924. Le conseil d'administration.

**Secours à la Compagnie du Chemin de fer Saignelégier-Glovelier**

En se basant sur l'arrêté fédéral concernant le secours aux entreprises de transport en souffrance du 18 décembre 1918, la Compagnie du Chemin de fer Saignelégier-Glovelier vient de présenter une demande de secours, lequel consisterait en un prêt qui pourra s'élever à fr. 40,000 au plus pour couvrir le déficit d'exploitation pour les 5 années 1924—1928.

Conformément à l'art. 3 de l'arrêté précité, cette demande est rendue publique par la présente, et tout créancier privilégié peut y faire opposition.

**„VITA“ Lebensversicherungs-Aktiengesellschaft, Zürich**

Bilanz per 31. Dezember 1923

Aktiven		Passiven	
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
12,000,000	—	Aktienkapital	15,000,000
11,324,568	25	Organisationsfonds	750,000
		Deckungskapital	8,881,048
894,689	10	Reserve für unerledigte Versicherungsfälle	45,107
719,784	16	Prämien-, Renten- und Zinsenüberträge:	
		Prämienüberträge	840,914
133,193	81	Rentenüberträge	1,998
125,229	08	Zinsenüberträge	7,477
174,787	95	Guthaben von Versicherungsgesellschaften	43,417
30,898	40	Uebrige Passiven	28,892
160,925	87	Ueberschuss der Einnahmen	21,683
57,463	80		
25,621,540	42		
		25,621,540	42
Einnahmen		Ausgaben	
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
7,049,617	28	Deckungsverpflichtungen:	
		Ausbezahlt: Kapitalversicherungen	678,944
1,674,785	50	Renten	1,838
182,552	85	Zurückgestellt: Kapitalversicherungen	46,107
36,617	33	Rückkäufe:	
5,992	25	Ausbezahlt und verrechnet	315,304
595,333	20	Zurückgestellt	4,637
1,043	50	Rückversicherungsprämien	229,424
6,901	50	Anwerbe- und Verwaltungskosten, Steuern:	
144,042	04	Abschlussprovisionen	265,307
114,146	83	Inkassoprovisionen	27,558
		Uebrige Anwerbe- und Verwaltungskosten	265,086
		Steuern und Abgaben	1,590
		Abschreibung auf Wertschriften	204,498
		Deckungskapital am Ende des Geschäftsjahres	8,881,048
		Prämienüberträge	840,914
		Rentenüberträge	1,998
		Ergänzung des Deckungskapitals für in Rückdeckung genommene Versicherungen	25,089
		Ueberschuss der Einnahmen (auf neue Rechnung vorzutragen)	21,683
11,811,032	28		
		11,811,032	28

(B. 13)

Zürich, den 6. Juni 1924.

„VITA“ Lebensversicherungs-Aktiengesellschaft:  
Linsmayer. Zollinger.

S'il n'est pas formé opposition auprès du Département soussigné jusqu'au 12 juillet 1924, les intéressés sont considérés comme consentant. Tout emprunt divisé en obligations partielles constitue une créance unique, et les porteurs des obligations forment une communauté. Les communautés des créanciers ne peuvent faire valoir le droit d'opposition à la demande de secours que par une décision de l'assemblée des créanciers. La convocation et l'organisation de telles assemblées sont régies par les articles 6 à 15 de l'ordonnance sur la communauté des créanciers dans les emprunts par obligations du 20 février 1918. Les porteurs d'obligations partielles représentant ensemble la vingtième partie de l'emprunt, ainsi que le représentant de la communauté ont le droit de faire convoquer par le débiteur une assemblée qui décidera s'il y a lieu à opposition ou non. (V 107)

Berne, le 17 juin 1924. Le Département fédéral des chemins de fer.

**Société du Grand Hôtel des Narcisses & Buffet Terminus de Chamby s. Montreux**

En conformité de l'Ordonnance fédérale du 20 février 1918 sur la communauté des créanciers dans les emprunts par obligations, les porteurs d'obligations de l'Emprunt hypothécaire 5 % de fr. 600,000 de 1915, de la Société du Grand Hôtel des Narcisses et Buffet Terminus de Chamby s. Montreux, sont convoqués en assemblée générale pour le samedi, 28 juin 1924, à 16 heures, à l'Hôtel Terminus à Montreux, avec l'ordre du jour suivant:

1. Etablissement de la feuille de présence.
2. Election du président de l'assemblée.
3. Exposé de la situation financière et rapport du gérant de la grosse.
4. Délibération et votation sur ces deux rapports dont les conclusions comportent l'abandon des intérêts échus sur les obligations du dit emprunt, l'acceptation d'un intérêt variable pour une période de dix ans, et l'autorisation pour le gérant de la grosse de pouvoir procéder à toutes libérations d'hypothèque qu'il jugera utiles.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées jusqu'au vendredi, 27 juin 1924, contre le dépôt des titres, par la Banque Cantonale Vaudoise à Lausanne et par la Banque de Montreux à Montreux ou contre production des titres au début de l'assemblée. (V 104)

Le Gérant de la Grosse.

**Annulation d'une carte de légitimation pour voyageur de commerce**

La carte payante de voyageur de commerce n° 953/624 délivrée le 16 janvier 1924 par la Préfecture de Lausanne à Henri Mojonner, à Lausanne, représentant de la Société anonyme ELITA, en cette ville, et transférée au nom du voyageur Arnold Simonet, à Lausanne, est annulée. Un duplicata a été délivré par la dite Préfecture sous n° 953/624.

Arnold Simonet, actuellement à l'étranger, a emporté cette carte avec lui. Au cas où elle viendrait à être présentée, il y aura lieu de la séquestrer et de l'adresser avec rapport au Département de justice et police du canton de Vaud, service de police, à Lausanne. (V 106)

Lausanne, le 13 juin 1924. Département de justice et police.

**Mitteilungen — Communications — Comunicazioni**

**Internationaler Postgiroverkehr — Service international des virements postaux**

(Uebersetzungskurse vom 18. Juni an — Cours de réduction à partir du 18 juin)  
Belgique fr. 27.50; Dänemark Fr. 96.10; Deutschland (Rentenmark) Fr. 136.25; Italie fr. 24.60; Oesterreich (pro Million) Fr. 81.50; Freie Stadt Danzig Fr. 99.25; Grande-Bretagne fr. 25.—

Anpassung an die Kursschwankung ist vorbehalten. — L'adaptation aux fluctuations des cours est réservée.

## Allgemeine Versicherungs-Gesellschaft HELVETIA in St. Gallen

Bilanz vom 1. Januar bis 31. Dezember 1923

Aktiva		Passiva	
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
8,000,000	—	Obligationen der Aktionäre.	10,000,000
3,786,990	49	Darlehen auf Hypotheken.	2,063,300
1,933,024	50	Effekten.	1,214,733
15,657	30	Wechsel im Portefeuille.	1,227,266
9,326	61	Barschaft in Kassa.	6,110,709
250,000	—	Hypothekentreier Grundbesitz.	—
1,444,544	39	Prämien-Ausstände.	311,743
1,560,068	60	Guthaben bei Banken und Bankiers.	—
41,100	17	Diverse Debitoren.	1,855
175,829	65	Zu verrechnende Zinsen auf die festen Anlagen.	590,515
301,300	38	Guthaben bei Versicherungsgesellschaften.	61,462
22,517,842	09		936,255
			22,517,842
			09

St. Gallen, den 12. April 1924.

Der Verwaltungsrat:  
Huber, Präsident.Die Direktion:  
G. de Patzleux. Fritzel.Annoncen-Regie:  
PUBLICITAS A. G.

## Anzeigen — Annonces — Annunzi

Régie des annonces:  
PUBLICITAS S. A.

## Avis de renvoi d'assemblées

Messieurs les actionnaires et porteurs de bons de jouissance de la **Société Anonyme des Brasseries Réunies (Bomonti-Nectar)**, à Constantinople sont informés qu'en suite d'irrégularités et de retards dans les transmissions postales et télégraphiques avec Constantinople, les publications statutaires et légales n'ont pas pu se faire en temps utile en Turquie. Le conseil d'administration se voit donc dans l'obligation de renvoyer les assemblées convoquées pour le 20 juin 1924.

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires aura donc lieu le **lundi 7 juillet**, à 15 heures, et les assemblées extraordinaires des actionnaires et des porteurs de bons de jouissance, le **même jour**, à 15½ h., toutes deux à la Chambre de Commerce de Genève, salle du 1<sup>er</sup> étage, rue Petitot N° 8. Les ordres du jour publiés restent les mêmes.

Genève, le 14 juin 1924. 1797 (22337 X)

Le conseil d'administration.

## Nouvelle Société Anonyme des Automobiles „Martini“ à St-Blaise (Neuchâtel)

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

## assemblée générale ordinaire

pour **samedi le 28 juin 1924 à 11¼ heures du matin**, au siège social à St-Blaise.

## ORDRE DU JOUR:

1. Lecture et adoption du procès-verbal.
2. Comptes de l'exercice social clôturé le 31 décembre 1923; rapports du conseil d'administration et des commissaires-vérificateurs; discussion et votations sur ces rapports.
3. Nomination d'administrateurs.
4. Nomination des commissaires-vérificateurs pour l'exercice 1924.
5. Divers.

Pour pouvoir participer à l'assemblée générale, Messieurs les actionnaires ont à effectuer au siège social à St-Blaise, jusqu'au 24 juin 1924, le dépôt, soit de leurs actions, soit d'un récépissé en tenant lieu. En échange il sera délivré une carte d'admission à l'assemblée.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des commissaires-vérificateurs seront à la disposition des actionnaires au siège social 8 jours avant l'assemblée générale. (1728 N) 1680

St-Blaise, le 26 mai 1924.

Le conseil d'administration.

## Syndicat d'Entreprises en Orient

## Assemblée générale

le **lundi 30 juin 1924, à 14 heures 30**, aux bureaux du Syndicat d'Entreprises en Orient

## ORDRE DU JOUR:

1. Rapport du président.
2. Modifications aux statuts et augmentation de capital.
3. Divers. 1778

Lausanne, le 12 juin 1924.

Le président du conseil d'administration:

Art. Fonjallaz.

## Chemin de fer de MARTIGNY au CHATELARD

**Obligations 4 %.** Les porteurs d'obligations 4 % Martigny-Châtelard sont avisés que les coupons N° 2, 3 et 4 de l'annexe à ces obligations sont payables dès le 1<sup>er</sup> juillet 1924 à raison de, au total, fr. 30. — (fr. 40. — pour les obligations sorties aux tirages), timbre fédéral à charge des obligataires. Ces coupons sont payables: à Genève, à l'Union Financière de Genève; à Lausanne, chez MM. Charrière et Roguin; à Berne, au Crédit Suisse. Ils représentent le solde de l'intérêt de l'année 1922 et l'intérêt de l'année 1923.

Les obligataires qui n'ont pas encore déposé leurs titres sont invités à les présenter aux adresses ci-dessus ou aux bureaux de la compagnie, 13, rue de Hollande, à Genève avec les coupons N° 20 à 44. En échange de ces coupons, il sera remis pour chaque obligation présentée: une action ordinaire, deux actions privilégiées, une annexe à l'obligation correspondante avec coupons pour les intérêts variables de 1922 à 1926 inclus.

**Actions anciennes.** Messieurs les actionnaires qui n'ont pas encore déposé leurs titres sont invités à le faire au siège de la compagnie, à Genève, 13, rue de Hollande. En échange de chaque action ancienne de fr. 500. — ils recevront quatre actions nouvelles de fr. 50. —, 1816 (5006 X)

## Berndorfer Krupp Metall-Werk Aktiengesellschaft in Luzern

Einladung zur **II. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre auf Samstag den 28. Juni 1924, vormittags 11½ Uhr in den Geschäftsräumen der Gesellschaft, Schwanenpl. 7**

## TRAKTANDEN:

1. Bericht des Verwaltungsrates und der Revisoren über den Geschäftsabschnitt 1. Juli 1923 bis 31. Dezember 1923.
2. Genehmigung der Rechnung und Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes des Geschäftsabschnittes 1. Juli bis 31. Dezember 1923.
3. Neuwahl des Verwaltungsrates laut § 14 der Statuten.
4. Wahl der Revisoren.

Die Bilanz, nebst Gewinn- und Verlustrechnung, sowie der Revisorenbericht liegen ab 16. Juni cr. in den Bureaux der Gesellschaft (Schwanenplatz 7) zur Einsicht der Aktionäre auf.

Stimmberechtigt sind in der Generalversammlung jene Aktionäre, welche mittels Depotchein den Erlag der ihr Stimmrecht begründenden Aktien an der Hauptkasse der Aktiengesellschaft in Luzern, oder bei einer ihrer Schwestergesellschaften, nachweisen. (3340 Lz) 1783

Luzern, den 16. Juni 1924.

Der Verwaltungsrat.

## A.-G. für Schifffahrt

## Ausserordentliche Generalversammlung

Samstag den 5. Juli 1924, vormittags 11 Uhr 30

in den Geschäftsräumen der Gesellschaft in Basel

## TRAKTANDEN:

1. Beschlussfassung über die Vollzahlung des Aktienkapitals. (3021 Q) 1848
2. Statutenänderung.
3. Diverses.

Basel, den 17. Juni 1924.

Namens des Verwaltungsrates: Dr. Felix Iselin.

## Chemin de fer Régional du Val-de-Travers

## Assemblée générale des actionnaires

Le conseil d'administration convoque les porteurs d'actions en assemblée générale ordinaire pour le **samedi 28 juin 1924, à 14 heures**, salle du conseil d'administration, à Fleurier, Avenue Daniel Jeanrichard.

## ORDRE DU JOUR:

1. Rapports du conseil d'administration et des contrôleurs sur la gestion et les comptes de 1923. Approbation de la gestion et des comptes.
2. Nomination des contrôleurs et suppléants pour 1924.
3. Election de membres au conseil d'administration.

Le bilan et les comptes, ainsi que le rapport du conseil d'administration et celui des contrôleurs, seront à partir du 18 juin à la disposition des actionnaires chez le secrétaire de la compagnie M. H. L. Vaucher, notaire, à Fleurier. (1806 N) 1823

Tout actionnaire devra justifier de sa qualité.

Il est accordé aux actionnaires porteurs d'une action de cinq cents francs ou de parts d'actions pour une pareille valeur, circulation gratuite sur la ligne le jour de l'assemblée générale. Les titres devront être exhibés.

Fleurier, le 14 juin 1924.

Direction de la compagnie.

## Etablissement Hydropathique des Crêtes, S. A., à Clarens

## L'assemblée générale ordinaire des actionnaires

de la sus dite société est convoquée pour le **mardi 1<sup>er</sup> juillet 1924, à 15 h., rue du Lion d'or 3, Lausanne** (Etude Allamand, notaire).

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Les actionnaires peuvent se procurer des cartes d'admission à l'assemblée à la Banque Commerciale de Lausanne, Place Bel-Air 4, jusqu'au moment de la réunion. 1798 (K 427 L)

Lausanne, le 14 juin 1924.

Le conseil d'administration.

**STOFFABFÄLLE, LUMPEN**

KNOCHEN - HORNER

OSCAR LEVY &amp; Co.

BASEL-DREISPITZ

Telephon 22.30

**„HELVETIA“****Schweizerische Unfall- und Haftpflicht-Versicherungsanstalt  
in Zürich****Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Mitglieder  
auf Freitag den 27. Juni 1924, vormittags 11 Uhr  
in den Übungssälen der Tonhalle in Zürich**

## TRAKTANDEN:

1. Protokollabnahme.
2. Genehmigung der Jahresrechnung und des Geschäftsberichtes pro 1923 und Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Rechnungsüberschusses.

Diejenigen Mitglieder, welche an der Generalversammlung teilzunehmen wünschen, haben bis mit 23. Juni 1924 bei der Direktion in Zürich oder der Filialdirektion in Gené Legitimationskarten zu lösen. Dieselben werden den Mitgliedern auf Wunsch gegen persönliches Gesuch zugestellt. Solche Begehren müssen bis zum Abend des 23. Juni 1924 einer schweizerischen Poststelle aufgegeben sein. Verspätete Gesuche dürfen nicht mehr berücksichtigt werden.

Der Geschäftsbericht wird jedem Mitgliede zugestellt.

Zürich, den 7. Juni 1924.

(O. F. 32177 Z.) 1689

„HELVETIA“

Schweizerische Unfall- und Haftpflicht-Versicherungsanstalt:

Namens des Verwaltungsrates,

Der Vizepräsident: W. Buchser. Der Direktor: Gründling.

**Banca Unione di Credito, in Lugano****Notifica**

La Banca Unione di Credito, in Lugano, in seguito alle nuove disposizioni fiscali ticinesi ed alla recente giurisprudenza del Tribunale federale, secondo le quali viene colpito l'intero capitale sociale statutario, in luogo del capitale effettivamente versato, nell'assemblea generale straordinaria degli azionisti del 14 giugno a. c. ha limitato il capitale sociale a quello effettivamente versato di fr. 2,500,000.

Questa pubblicazione ha luogo conformemente ed agli effetti dell'art. 665 del Codice federale delle obbligazioni.

1825

Lugano, 16 giugno 1924.

Il consiglio d'amministrazione.

**Société d'Electricité de Caen**

Société anonyme au capital de 5,000,000 de francs

Siège social à Caen, 35, Boulevard Bertrand

Siège administratif: 94, rue Saint-Lazare, PARIS

1801

**Obligations 5%**

(2971 Q)

Tirage de 127 obligations à rembourser le 1<sup>er</sup> juillet 1924

1018	1138	1177	1248	1268	1383	1385	1391	1434	1448	1700	1708
1728	1736	1741	1763	1800	1826	1840	1876	1908	1950	2026	2030
2065	2066	2138	2305	2338	2376	2465	2638	2677	2703	2761	2769
2827	2849	3160	3164	3180	3209	3225	3248	3286	3324	3370	3414
3589	3673	3726	3753	3799	3819	3925	3929	3934	4058	4071	4082
4119	4156	4265	4284	4318	4389	4414	4427	4436	4493	4498	4598
4691	4697	4698	4757	4776	4790	4792	4808	4818	4820	4832	4868
5018	5020	5050	5110	5130	5141	5297	5300	5363	5416	5435	5464
5466	5467	5570	5597	5717	5738	5793	5911	5956	5961	5973	5975
6038	6073	6130	6241	6288	6330	6355	6412	6463	6485	6586	6624
6659	6753	6770	6812	6827	6911	6995					

**Ritiro e rimborso dei buoni da 25 franchi della  
Cassa di prestiti della Confederazione svizzera**

Secondo il decreto del Consiglio federale del 22 gennaio 1924 che sopprime la Cassa di prestiti della Confederazione svizzera, i buoni da 25 franchi emessi dalla detta Cassa di prestiti saranno ritirati dalla circolazione.

Per il ritiro e il rimborso di questi è fissato un termine di dieci anni a contare dal 1° luglio 1924.

Fino al 30 giugno 1924, i buoni saranno rimborsati da tutte le casse della Confederazione come pure dalle casse della Banca Nazionale Svizzera. Dal 30 giugno 1924 in poi il loro rimborso avverrà solo alla Cassa federale in Berna.

Il valsente dei buoni non presentati al rimborso entro il 30 giugno 1924 sarà devoluto al Fondo federale degli invalidi.

1408

Berna, il 12 maggio 1924.

Il Dipartimento federale delle finanze.

**St. Gallische Kantonalbank**

Wir kündigen hiermit alle zu

**5 1/4 und 5 1/2 %**

verzinslichen Obligationen unserer Bank, welche vom 1. Juli bis 30. September 1924 kündbar werden, zur Rückzahlung auf den nächsten Verfalltermin.

Nach Ablauf der Kündigungsfrist hört deren Verzinsung auf.

In Konversion offerieren wir, solange Konvenienz, unsere 5 % Obligationen, auf 3 oder 5 Jahre fest.

St. Gallen, den 15. Juni 1924.

1814; (2518 G)

St. Gallische Kantonalbank,  
Die Direktion.**A. G. für Schaltapparate, Bern  
Gerbergasse 27****Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre  
auf Samstag den 28. Juni 1924, vormittags 10 Uhr  
im Restaurant zu Kaufleuten, Pelikanstrasse, Zürich**

## TRAKTANDEN:

1. Statutenrevision.
2. Antrag einer Aktionärgruppe auf Neuwahl des Verwaltungsrates Art. 647 O. R.

1828

Bern, den 18. Juni 1924.

Der Verwaltungsrat.

**Drahtseilbahn Interlaken-Heimwehlfluh**

Die Herren Aktionäre werden hiermit zur

**ordentlichen Generalversammlung**

auf Samstag den 28. Juni 1924, nachmittags 4 Uhr, ins Hotel Eden in Interlaken eingeladen zur Erledigung der statutarischen Jahresgeschäfte.

Jahresbericht, Rechnung und Bilanz liegen vom 19.—26. Juni im Bureau der Gesellschaft, Konkordiaplatz in Interlaken zur Einsicht der Aktionäre auf, woselbst innert der gleichen Frist die Zutrittskarten zur Generalversammlung erhältlich sind.

Interlaken, den 17. Juni 1924.

Namens des Verwaltungsrates,

1833

Der Präsident: A. Michel.

**Internationaler Lloyd, Aktiengesellschaft, Zürich****Einladung zur IV. ordentlichen Generalversammlung  
auf Freitag den 4. Juli 1924, vormittags 11 Uhr  
im Bureau der Gesellschaft, Rämistrasse 29**

## TRAKTANDEN:

1. Vorlage und Genehmigung der Jahresrechnung und Bilanz und Bericht der Rechnungsrevisoren.
2. Wahlen.
3. Diverses.

1826

Zürich, den 16. Juni 1924.

Der Präsident des Verwaltungsrates:

Dr. Georg Wettstein.

**Gebrüder Hauser  
Hotels Schweizerhof & Luzernerhof, Luzern**

3 3/4 % Hypothekar-Anleihen (I. Ranges) von Fr. 1,800,000

Gemäss Amortisationsplan wurden an der heute vorgenommenen 19. Auslosung 82 Partialen zur Rückzahlung auf den 30. September 1924 bezeichnet:

6	283	558	739	996	1131	1403	1585	1754
25	312	570	772	1002	1137	1414	1592	1773
119	334	580	788	1014	1204	1418	1619	
142	351	587	801	1018	1306	1458	1625	
170	396	594	850	1041	1308	1475	1634	
182	412	618	854	1044	1310	1485	1637	
183	421	623	872	1070	1330	1494	1642	
216	429	624	914	1097	1341	1540	1653	
247	537	647	950	1113	1395	1544	1680	
265	557	707	957	1114	1401	1563	1735	

Restanten keine.

Die Rückzahlung der ausgelosten Obligationen erfolgt gegen Ablieferung der Titel und der noch nicht verfallenen Coupons spesenfrei bei der

Schweizerischen Kreditanstalt, Luzern,

und deren übrigen Niederlassungen, sowie bei der

Luzerner Kantonalbank, Luzern.

Die Verzinsung der ausgelosten Partialen hört mit dem 30. September 1924 auf.

(3956 Lz.) 1819

Luzern, den 13. Juni 1924.

Oscar Hauser.



Gewinn-  
Reservefonds  
Fr. 2,063,300

# Allgemeine Versicherungs-Gesellschaft HELVETIA St. Gallen

Aktienkapital  
Fr. 10,000,000  
Gegründet 1858

**Kontinentale und überseeische  
Transport-Versicherungen von Waren und Valoren**

Auskünfte bereitwillig durch die  
**Direktion der Gesellschaft in St. Gallen**

sowie durch deren General-Agenturen in

Aarau: J. Ritzmann, Oberholzstrasse 15.  
Basel: H. Sigris & Dr. Hotz, Freiestrasse 2.  
Bern: H. Keller, Bubenbergrplatz 3.

Genève: Pinget, Herren & Balthazard, Boulevard  
Georges Favon 3.  
Glarus: Jacob Glarner, 55 (5191) G.  
La Chaux-de-Fonds: Henri Grandjean, Rue Léopold Robert 76.

Lausanne: Louis Genton, Rue du Lion d'Or 2.  
Luzern: Zyro & Stutz, Grendelstrasse 8 (Falken).  
Zürich: K. Lindt & Dr. Schindler, Bahnhofstr. 46.

## Fabrique de Chocolat et Produits alimentaires de Villars S.A.

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale

pour le samedi 28 juin 1924, à 10½ heures du matin, au siège social, à Fribourg.

ORDRE DU JOUR:

1. Rapport du conseil d'administration.
2. Rapport des contrôleurs.
3. Approbation des comptes et du bilan et décharge au conseil d'administration et aux contrôleurs.
4. Répartition du solde actif, fixation du dividende.
5. Nominations.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport de Messieurs les contrôleurs sont déposés au siège social, où Messieurs les actionnaires peuvent en prendre connaissance en justifiant de leur qualité. Le dépôt des titres se fera avant le 26 juin 1924, date à laquelle il ne sera plus délivré de cartes d'admission: à Fribourg, au siège social; à Lausanne, à la Banque Populaire Suisse. (3015 F) 1812

Fribourg, le 14 juin 1924.

Le conseil d'administration.

## Société Immobilière de Bex

### L'assemblée générale annuelle des actionnaires

est convoquée pour le samedi 5 juillet 1924, à 3 heures après-midi, à Bex, Grand Hôtel des Salines.

ORDRE DU JOUR:

1. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice de 1923.
2. Rapport des commissaires.
3. Approbation des comptes.
4. Elections statutaires.
5. Propositions individuelles.

Le bilan, le compte de profits et pertes et les rapports du conseil d'administration et des commissaires des comptes seront à la disposition des actionnaires chez le Comptoir d'Escompte de Genève, siège de Lausanne, Rue du Lion d'Or 6, à partir du 24 juin.

Ce dernier est chargé de délivrer les cartes d'admission à l'assemblée, sur présentation des actions, jusqu'au 4 juillet à 12 heures. (B 90 L) 1836

Conseil d'administration,

Le président: **Et. Chavannes**. Le secrétaire: **Dr. O. Dufour**.

## Ls. Ed. Junod, s.A., Lucens

### Assemblée générale des actionnaires

MM. les actionnaires sont convoqués en assemblée générale ordinaire, le mercredi 2 juillet 1924, à 15½ heures, à l'Hôtel du Pont à Moudon, avec l'ordre du jour suivant:

1. Rapport du conseil d'administration et des commissaires-vérificateurs.
2. Discussion de ces rapports et adoption des comptes.
3. Décharge au conseil de sa gestion et aux vérificateurs de leur mandat.
4. Nominations et opérations statutaires.
5. Communications relatives à la fabrique d'Yverdon et décisions y relatives.
6. Autorisation de crédits (art. 17 des statuts).

Le bilan et le compte de profits et pertes au 31 décembre 1923 ainsi que le rapport des vérificateurs, sont à la disposition de MM. les actionnaires:

à Lucens, siège social;  
à Payerne, à la Banque Populaire de la Broyc et ses Agences,  
où les cartes d'admission à la dite assemblée peuvent être retirées jusqu'au 30 juin, sur présentation des titres. (24488 L) 1840

Lucens, 16 juin 1924.

Le conseil d'administration.

## Société du Musée, Neuveville

### Assemblée ordinaire des actionnaires de la société

Lundi 30 juin 1924, à 20½ heures

dans la grande salle de l'Hôtel de Ville, Neuveville

Tractanda: Opérations statutaires.

Les comptes sont déposés chez le caissier à la disposition des actionnaires.

(1824 N) 1839

La Direction.

## Commune de Sion Emprunt de 1886

Contrairement à la publication parue dans la Feuille officielle suisse du commerce le 6 juin 1924, la date de paiement des obligations de l'emprunt de 1886 est le **15 novembre 1924** et non le 1<sup>er</sup> juillet prochain. 1824

L'administration: Kuntschen.

**COUVERTS!**  
Engros Versand  
G. KOLLBRUNNER & CO  
BERN  
Verlangen Sie unser Angebot

**Coffres-forts**  
garantis  
incombustibles  
et  
incrochetablet.



Prix  
très avantageux  
**A. R. WIEDEMAR**  
BERNE -  
Maison fondée  
en 1862

## Hilterfingen

(Thunersee)

Luftkurort - Wassersport - Waldpromenaden

Hotels: 1082

Bellevue von Fr. 15 an Eden von Fr. 8 an  
Wildbolz „ 11 „ Schönau „ 8 „  
Marbach „ 10 „ Schönbühl „ 8 „  
Magda „ 10 „ Dietrich „ 8 „  
Waldheim von Fr. 7 an

## Gibt es in der Schweiz eine Bank oder Fabrik

die bereit wäre, einen tüchtigen, durchaus selbständigen **Buchbinder** einzustellen, um eine eigene Buchbindereiverkstatt einzurichten?

Ich biete Ihnen grosse Vorteile; schreiben Sie bitte eine Karte um ausführliche Auskunft unter Chiffre V 10714 Lz an die Publietas Luzern. 1839

Der Inhaber des schweiz. Patentes Nr. 26633 wünscht mit Interessenten in Verbindung zu treten. (O. F. c. 51050 Z) 1815

### Hebelzange

insbesondere zum Ausziehen von Nägeln.  
Offerten an Joh. Erz, Wohlen, Aargau.

## Chemin de fer funiculaire St-Imier - Mont-Soleil

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

le samedi 28 juin 1924, à 17½ heures, au Grand Hôtel de Mont-Soleil.

ORDRE DU JOUR:

1. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1923.
2. Présentation des comptes et du bilan au 31 décembre 1923.
3. Rapport des commissaires-vérificateurs.
4. Approbation des comptes et décharge au conseil d'administration pour sa gestion.
5. Emploi du solde de compte de profits et pertes.

Le compte de profits et pertes, le bilan au 31 décembre 1923 et le rapport des commissaires-vérificateurs seront à la disposition des actionnaires dès le 19 juin 1924, au bureau de M. E. Linder, chef d'exploitation, Rue du Stand n° 47.

MM. les actionnaires devront justifier de leur qualité par la présentation de leurs actions au bureau du chef d'exploitation qui leur délivrera une carte pour prendre part à l'assemblée.

Cette carte donnera droit à une course gratuite aller et retour en funiculaire, le jour de l'assemblée. (6214 J) 1834

St-Imier, le 17 juin 1924.

Le conseil d'administration.

## Société Anonyme des Immeubles Locatifs, à Vevey

### L'assemblée générale ordinaire des actionnaires

est convoquée pour le lundi 30 juin 1924, à 15½ heures, à l'Hôtel de la Gare, à Vevey.

Ordre du jour statutaire.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des contrôleurs sont à la disposition des actionnaires, chez M. G. Dénéreaz, régisseur, 10, Rue du Simplon, à Vevey, qui délivrera à l'assemblée sur présentation des actions. (77811 V) 1841

Vevey, le 16 juin 1924.

Le conseil d'administration.

## Compagnie du Tramway Vevrier - Collonges

Messieurs les actionnaires sont convoqués en **assemblée générale ordinaire** au siège social, à Annemasse, Haute-Savoie, en l'étude de M<sup>e</sup> Morel, notaire, le lundi 30 juin 1924, à 11 heures.

ORDRE DU JOUR: 1. Rapport de gestion du conseil d'administration pour l'exercice 1923. 2. Rapport du commissaire-vérificateur. 3. Approbation de la gestion et des comptes pour 1923. 4. Nomination de deux administrateurs. 5. Nomination du commissaire-vérificateur.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport du commissaire-vérificateur seront à la disposition de MM. les actionnaires, au siège social, à partir du 14 juin 1924.

Annemasse, le 13 juin 1924.

1847 (5035 X)

Le conseil d'administration.